

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:  
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

GAZETA IESE ÎN FIECARE DI.

Pe ună ană 12 flor., pe săptămână 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe ană 40 fr., pe săptămână 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SĂ PRENUMERA:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANULU L.

ANUNȚIURILE:

O serie garmonă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancate nu au prioritate. — Manuscrise nu se pot returna.

NR. 155.

Joi, 16 (28) Iulie.

1887.

Brașovū, 15 Iulie 1887.

Nu se putea da atitudinei politice, ce au observat-o în mai multe părți Sasii din Ardeleni în decursul alegerilor trecute dietale, o ilustrație mai nimerită și mai caracteristică, decât cum o face unu articulă apărută în „Neue freie Presse“ de Vinerea trecută.

Acestu articulă, ce i s'a trimisă din Pestă făcie vienesă, laudă și preamăresce „fericitele porină“ ale Sașilor din valea Bistriței, din teră Bârsei și din alte ținuturi ardelenesci, locuite de Sași, porniră de a se întelege și de a se împăca cu Ungurii dela putere.

Aruncându-ne ochii asupra acestui articulă, îndată amă înțelesu, că elu este érashi una din multele încercări, ce se facă de unu timpu încec din partea guvernului, spre a amăgi și ademini pe Sașii din Ardeleni, ca să renunțe de a mai face opoziție și să între cu toții în tabera lui Tisza.

Din când în când se întinde măreja spre a prinde cu ea pe pacinicii locuitoră de viață să-săscă ai fostului fundu regescu. Si de astă-dată se face acăsta nu fără dibăcia și cu multu rafinamentu.

Fiindu de mare interesu pentru noi, Ardeleanii, cele ce se atingă în articulul din vorbă, vomu împărtăși pe scurtu cetitorilor noștri cuprinsul lui.

Articulă începe prin a constata că s'a petrecut cu ocazia ultimelor alegeri însemnante schimbări în mijlocul poporațiunei săsesci în Ardealu. Sasii s'a saturat de politica de isolare ce o recomandă de mulți ani ortodocșii (Sasii) din Sibiu și în două cercuri electorale, reprezentate până acum de aderenții partidei poporale săsesci, au învinsu reprezentanții ideei de întellegere cu puternică dilei de aji, care întellegere ar fi a se căuta în sinul partidei guvernului și pe baza programului ei.

In tabera partidei liberale — continuă „N. Fr. Presse“ — s'a primită cu viuă satisfacere acestu rezultat dobândită în fundul regiu, ca o dovadă mai multu că massele s'e petrundu de acelăsi curente politice și spirituale, cu totă deosebirea loră națională de aici și de colo. Partida liberală numără acum 5 deputați sași ca membri ai săi, cară ca bună patrioți germani voră căstiga ideei de statu maghiare între conaționalii loră sinceră aderență și informându pe conducătorii statului despre trebuințele speciale ale patriei loră voră căuta să-i câștige pentru ele.

Curentul acesta între Sași și Ardeleani este vechiu, dăr nu s'a manifestat niciodată așa de puternic și cu succesu ca acumă și nici chiar în fundul regiu nu se mai încercă nimeni de a stigmatiza pe acești reprezentanți ai stăruințelor de întellegere ca renegați și ca trădători ai naționienei săsesci. Căci chiar și elementele cele mai tinere ale partidei poporale săsesci caută punctele de atingere spre a împăca diferențele pendente, le caută cu precauție și pe pipăite, după cum e firea Sasului, spre ași păstra demnitatea și a nu compromite greșelele politice ale bătrânilor, dăr le caută totuși și cu puțină bunavoință le voră și află mai curându său mai târziu. Apelul electorală ală partidei poporale săsesci n'a fostu decât o repetiție a programului de mai nainte, dăr s'a aflată întrânsul căldurose accente a credinței cătră statu, o puternică întonare a hegemoniei maghiare și o domolă desfășurare a proprietoră dorințe.

Vorbindu mai departe de discursul-programu ală profesorului Meltză jinută în Sibiu, în care acesta a accentuat cu mare căldură idea de întellegere cu guvernulunguresc, esclama autorul articulului din vorbă:

„Faptul este de totu îmbucurătoru, urmășii

colonistilor germani ardeleni, pionerii culturii germane, geograficeșce cei mai înaintați în Orientu, se pregătescă a face pace cu statulungar. El n'o facă acăsta în modu arogantu, ca și când s'ar tracta între putere și putere, dăr sciu tot-deodată să evite rolul supusu de suplicantă. Prudență înăscută loră i-a făcută să găsească tonul adeverat și momentul nemerită.“

„In față înfricoșatelor lupte naționale ce trebuie să le pörte 8 milioane de Germani dincolo de Laita, avisăți numai la puterile loră și de parte de a se dejosi la rolul de copii amenință ai marii națiuni germane; sub imediata influență a puternicelor opintiri române, ce au atacat și naționalitatea Sașilor, care a ținută până acum admirabilu peptu cu vijeliile secolilor, opintiri ce amenință mereu a-i înghiți, Sasii nu potu face nimicu mai cu minte în interesul conservării loră naționale, decât a căuta scutul loră în întărirea statuluiungar, care singurul pote să ofere oazei loră de cultură o stăvălă în contra valurilor furiose a naționalităților străine.“

După acăstă apostrofare bine calculată a Sașilor ardeleni aitorul articulului se încercă a le face nouă speranță, vorbindu-le de „órecari“ îndatoriri, ce le-ar avea guvernății unguri față cu ei, în casul din urmă.

Asupra acestei părți a articulului diarului vienesu vomu reveni în numărul de mâne, er după ce vomu vedé și răspunsul diarelor săsesci, ne vomu da și noi opiniunea asupra atitudinei politice a conlocuitorilor noștri sași din punctu de vedere ală naționalității și ală interesașilor ardelenesci.

## Kogălniceanu în Viena și convenția comercială.

„Neue Freie Presse“ publică o dare de sămă despre nisice întrevoiri ce le-au avută în Viena unele persoane cu d. Kogălniceanu, care s'a dusă la Paris. Converșiunea privesc situația economică a României și sorții pentru încheierea unei nouă convenții comerciale cu Austro-Ungaria.

D. Kogălniceanu, dice făia vienesă, a declarat că România sufere în privință economică, mai alesu Moldova, despre care d. Kogălniceanu e bine informatu, deorece dênsul și proprietarul acolo. Se scie că tomai districtele din Moldova au fostu în celu mai viu contact cu Austria; ele au nevoie de exportu spre nordu, pe cind comerțul Valahiei a inclinatul mai multu spre apusu și de aceea a ținută să se despăgubescă incătu pe drumul de mare.

Întrebarea e, trasu-să a vr'o invățătură din aceste fapte? intrăbă „N. Fr. Presse“. Se va vedea în Septembrie când se voră intruni, precum se vorbesce, corpurile legiuitoră române. Din nenorocire însă nu mai există nici o speranță, că în anul acesta se va încheia convenția comercială.

De altă parte din Viena se scrie cătră „Pester Lloyd“, că societatea căilor ferate de statu austro-ungare a cerută de la locurile competente deslușiru sigure, dăr suntă său nu prospete, că se va încheia convenția comercială cu România încă în tómna anului curentu și astfelu dăr se poate conta la unu exportu mai mare de cereale din partea României? Acăstă întrebare s'a făcută după ce căile ferate române, după cum sună mai multe sciri oficiale, au intocmitu 900 de vagone pentru transportu. Aceste vagone voră fi întrebuințate mai cu sămă pentru transportul cerealelor române în Germania de sudu și Elveția. Deslușirile date de locurile competente suntă, că deocamdată nu suntu de locu prospecte, că negocierile de atâta oră intrerupe se voră termina în curându.

## Importul și transitul din România în Bucovina

Guvernul austro-ungar permită importul și transitul din România în Bucovina pe la punctul Ițcani

a peiloru, corneloru și unghieloru forte bine uscate, a mațeloru de vite sărate și uscate, a cordonelor, a sechii netopitu în butoie și burdușe, a pérului de vacă, capră și porcă, a lănei de oi, dăr acestea suntu în baloturi, cu următoarele condiții:

1. Aceste produse voră fi însoțite de certificate de proveniență formularu Nr. 2, eliberate de medicul veterinar și legalizate de prefectul județelor său de primă, în orașele mari de unde pornescu.

2. Să se céră mai întâi autorisarea d-lui guvernator teritorial din Cernăuți.

3. Pentru transitul acestor produse prin Bucovina în altu statu, se va cere și autorisarea guvernului tărei, în care se face importul.

4. Aceste produse, la trecerea loră prin frontieră, voră fi desinfecțate în comptul proprietarilor loră și în prezență medicului veterinar respectiv.

In ceea-ce privesc exportul și transitul seului topit și a lănei spălate său tratate cu varu, impachetate în saci său în baloturi, nu e necesitate a se cere autorisarea d-lui guvernator teritorial din Cernăuți, nici să fie desinfecțate și însoțite de certificate de proveniență.

## SCIRILE DILEI.

Foile ungurești și chiar „Agenția Hayas“ au adus scirea, că Regele României va visita probabil pe Maiestatea Sa monarhul nostru în Clușiu, unde se va opri în trăsătu cu ocazia venirei sale la manevrele ce se voră face în Ardealu, dăr mai adauge, că e posibilu că visita să o facă în orașul Deva, în inimul căruia se voră face manevrele. — Cum că foile ungurești doresc să vădă pe Regele Carolu în Clușiu e naturalu. Scimă ce rolu jocă Clușiu în Ardealu de unu lungu șiru de ani încec; alegerea lui ca locu de întărire pentru capetele încoronate ar privi-o toți Ungurii că tuu omagiu indirectu făcută misiunei ce cu atâta alău și cu atâta galceavă și-o arăga acestu centru alău Kulturreglerul. Deorece însă nu putem admite, că Regele Carolu va fi dispusă a face indirectu politică kulturregleristă cu ocazia venirei sale în Ardealu, trebuie să credem că consiliarii Maiestății Sale voră avé bunul simț de a-lu sfătu să și alăgă o altă localitate mai potrivită pentru a saluta pe monarhul nostru pe pământul ardelenesc.

După cum se vestește din Londra, fama despre mórtea lui Stanley încă nu este confirmată. Mai multe imprejurări facă a se crede, că fama este falsă și se speră multu, că Stanley este încă în viață.

Ni se scrie de lângă Calea lui Traianu, cu data Iulie a. c. Diua de 3. Iulie a fostu odi de adevărată sărbătoare pentru poporul român din comuna Nușfalău de lângă Betleanu (comitatul Solnocu-Dobeca), căci după o vacanță de 20 de ani, acăstă comună, de vre-o 600 de susflete, s'u norocosă în fine a căpăta de preotu propriu ală său pe tinerul și zelosul clericu absoluto de Pesta, d-lu Ioanu H. Boteanu. D-lu Boteanu a datu deja dovezi despre devotamentul și iubirea ce o are față cu poporul român și de aceea pe dreptul privesc poporul din Nușfalău unu bărbat de bune și mari speranțe în persoana d-sale. Introducerea d-lui Boteanu în noua parochie s'u salutata cu căldură de ni săi susfletesci, sf. liturgia s'a celebrată de d-lu protopopul tractualu Mihailu Făgărășanu, eru corul său conluso, cu bunu tactu de d-nii invățători Simeonu Molovanu din Betleanu, Dinganu din Malinu și d. teologu Pompeiu Făgărășanu din Teure, ajutorul de veteraniști invățători cantorul localu d. Iacobu Moldovanu. După ce d-lu Boteanu a depusă jurământul solemnă cu mână pe evangeliu, d-lu protopopu, care a oficiat rostii o frumosă predică despre demnitatea și înalta misiune a preotului, exprimându-și totu odată bucuria și marea speranță ce o are în d-lu Boteanu, care răspunse de asemenea prin o frumosă cuvenire, promițându că va fi totdeauna cu poporul său, pentru a căruia măntuire susfletesci și lumescă va lăura în totă viață sa! La această solemnă promisiune poporul a răspunsu cu urările de: Să trăească. A urmatu în fine unu prânz comună la ospitala masă

a judeului comunală, Stefanu Boloșu, ridicându-se mai multe toaste. D-lu notarul de cercu Georgiu Micu rostii poporului unu frumosu discursu în casa parochială, indemnându-l să sprijină pe noul preot; totu în sensul acesta vorbi și d-lu Gavrilu Popu, fostul administrator al Nușfalului, luându-și rămasu bunu dela poporul administrativ de d-sa. — *Unu participantu.*

—x—

„Națiunea“ scrie, că în urma depunerei esamenului de liberă practică, d. doctorul Emil Pușcariu, doctor în medicină dela facultatea din Pesta, a obținut auto-rișia juriului universitar din București de a practica medicina în România.

—x—

*Junimea română din Făgăraș și juru va da o petrecere de vîră impreună cu producții literare-musicale* în 31 iuliu st. n. a. c. în hotelul „Lauritsch“ în favorul societății „Progresul“ din Făgăraș. Începutul la 8 ore săra. Prețul intrării: pentru o persoană 1 fl. pentru o familie 2 fl. Comitetul aranjatoru. In pauză se vor juca jocurile istorice „Călușarul și Bătuta“. Ofertele marinimose se primescu cu multămită și se vor chita pe cale diaristică. Programul: I. a) Reîntorcerea rândunei b) Uite Mama. Cantece esecutate de corul junimei. II. Controversa: „Este omul mai fericit în stadiul primitiv, sau fericirea progresată în raport cu civilizația“, partea I susținută de Valeriu Comșa cleric. curs. IV-lea, partea II susținută de Davidu Chiujdea cl. curs. III-lea. III. Declamație din „Povestea Vorbei“, de Nicolau Ludu învățătoru. IV. Solo de flaută, esecutat de V. Comșa cu acompaniamentu. V. „Cucuruzul“ esecutat de corul junimei. VI. a) „Visul meu“, esecutat de Ioanu Bârsanu clericu de curs. III-lea cu acompaniamentu de violină. b) „Te-ai dusă iubit-o“, esecutat de Cornelius Popu de Galați stud. absolutu cu acompaniamentu de violină. VII. „Doina“, solo de flaută cu acompaniamentu esecutat de los. Morariu t. ol. abs. VIII. a) Corona cufundată, b) In pădure. Cantece esecutate de corul junimei.

### † Aronu Florianu.

Diarele din București ne aducu trista scire, că bătrânu ardeleanu Aronu Florianu, veteranul apostolul al invățământului public în România a început din vieta Duminecă săra, în vîrstă de 90 de ani. Regretul profesor de istorie, eforu alu școlelor și membru în consiliul permanent din ministerul instrucției din București, lăsa pe urmă-i mai multe generații, care au învățat dela densul iubirea de teră. Fi-a memoria eternă neuitată!

Aronu Florianu s-a născut la 1805, în Transilvania. A trecut clasele primare în Sibiu, gimnasiul în Blașiu, și studiile academice la universitatea din Pesta. La 1827 iunie Aronu trecu în Țara românescă, și învățătorul la școală din Golescl, la 1831 deveni profesor și inspecțor la școală publică din Craiova, în 1833 fă permuat la colegiul Sf. Sava în București, în 1847 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1848 luă parte la mișcarea națională din România, ér în 1849, în urma prizonirilor portate de străini contra Transilvănenilor în România, trecu în Transilvania, unde primi redacția diarului „Telegraful Român“, întemeiat de Episcopul Șaguna în Sibiu. În curând fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1851 luă parte la mișcarea națională din România, ér în 1852, în urma prizonirilor portate de străini contra Transilvănenilor în România, trecu în Transilvania, unde primi redacția diarului „Telegraful Român“, întemeiat de Episcopul Șaguna în Sibiu. În curând fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1853 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1854 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1855 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1856 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1857 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1858 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1859 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1860 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1861 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1862 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1863 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1864 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1865 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1866 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1867 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1868 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1869 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1870 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1871 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1872 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1873 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1874 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1875 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1876 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1877 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1878 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1879 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1880 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1881 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1882 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1883 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1884 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1885 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1886 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1887 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1888 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1889 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1890 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1891 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1892 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1893 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1894 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1895 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1896 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1897 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1898 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1899 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1900 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1901 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1902 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1903 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1904 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1905 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1906 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1907 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1908 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1909 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1910 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1911 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1912 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1913 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1914 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1915 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1916 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1917 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1918 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1919 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1920 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1921 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1922 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1923 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1924 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1925 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1926 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1927 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1928 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1929 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1930 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1931 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1932 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1933 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1934 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1935 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1936 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1937 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1938 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1939 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1940 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1941 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1942 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1943 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1944 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1945 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1946 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1947 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1948 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1949 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1950 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1951 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1952 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1953 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1954 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1955 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1956 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1957 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1958 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1959 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1960 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1961 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1962 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1963 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1964 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1965 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1966 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1967 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1968 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1969 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1970 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1971 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1972 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1973 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1974 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1975 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1976 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1977 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1978 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1979 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1980 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1981 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1982 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1983 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1984 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1985 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1986 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1987 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1988 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1989 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1990 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1991 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1992 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1993 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1994 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1995 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1996 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1997 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1998 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 1999 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2000 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2001 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2002 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2003 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2004 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2005 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2006 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2007 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2008 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2009 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2010 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2011 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2012 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2013 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2014 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2015 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2016 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2017 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2018 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2019 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2020 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2021 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2022 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2023 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2024 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2025 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2026 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2027 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2028 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2029 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2030 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2031 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2032 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2033 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2034 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2035 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2036 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2037 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2038 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2039 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2040 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2041 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2042 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2043 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2044 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2045 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2046 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2047 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2048 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2049 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2050 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2051 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2052 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2053 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2054 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2055 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2056 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2057 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2058 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2059 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2060 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2061 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2062 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2063 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2064 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2065 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2066 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2067 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2068 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2069 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2070 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2071 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2072 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2073 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2074 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2075 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2076 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2077 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2078 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2079 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2080 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2081 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2082 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2083 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2084 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2085 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2086 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2087 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2088 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2089 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2090 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2091 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2092 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2093 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2094 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2095 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2096 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2097 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2098 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2099 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2100 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2101 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2102 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2103 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2104 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2105 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2106 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2107 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2108 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2109 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2110 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2111 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2112 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2113 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2114 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2115 fă numit revisor generalu de școli districuale. În 2116 fă numit revisor generalu de școli distric

in ortografiă, în traducere și în stil. La instrucția în piano au participat 16 eleve.

Elevele înmatriculate pro 1886/87 au fost: 18 în cl. I; 14 în cl. II-a; 6 în cl. III-a și 5 în cl. IV. Dintre aceste au fost în internat 23.

Biblioteca colegiului învățătorescă a scărui constă din 21 opuri cumpărate, 42 donate; biblioteca elevilor constă din 29 opuri cumpărate și 12 donate. — Colecții etc. Scără posedă afară de acăsta pentru studiul istoriei naturale: 44 table de părete zoologice, 16 botanice, herbariu cu 270 exemplare, 240 minerale simple și compuse cele mai de lipsă aparate fiscale și de chimie; pentru studiul geografiei și istoriei diterite charte și un glob; apoi modele grafice pentru desenmă și modele de caligrafie; două clavire pentru muzică și o mașină de cusută pentru lucrul de mână.

Din datele ce le mai comunică direcționea notămă, „până la înplinirea unor formalități” scără funcționează numai ca scără privată. Scără și internatul s-au deschis la 13 Septembrie 1886. S-au ținut 13 conferențe lunare în afacerile institutului și o comisie a comitetului Asociației a vizitată scără și internatul. Serbări ale internatului au fost ajunul Crăciunului și și ajunul sărbătorii sf. Constantin și Elena, reprezentându-se de elevele interne cu ocazia celei dântăi o colindă de Crăciun, ér la a doua o piesă de teatru pentru copii, în limba germană. Sem. I s-a încheiat la 4 Februarie, ér al II-lea, început la 8 Februarie, s-a încheiat la 28 Iunie 1887. Esamenele dela sfârșitul sem. II-lea s-au ținut la 25 și 27 Iunie sub președinția vice-presidentului alături Iacob Bologa.

#### Condiții de primire în scără și internat.

Pentru primirea în scără civilă se cere atestat de botez, atestat despre absolvarea claselor scărui elementare, și atestat despre clasa corespunzătoare premergătoare dela o altă scără de categoria scărui civile. În lipsa unui astfel de atestat primirea se face pe baza unui esamen de primire.

*Didactru* e fisat cu 2 fl. v. a. pe lună, plătit anticipando, și pentru elevele ce intră acum pentru prima dată în acăsta scără, o tacă de înmatriculare de 2 fl. v. a. Pentru elevele cursului complementară provăduță în §, 6 al. penultimă din statutul didactru este de 5 fl. pe lună, și la prima inscriere tacă amintită de înmatriculare.

Elevele, cară voiesc să fiă primite în internat, fiă eleve ale scărui civile, și ale scărui elementare a reuniunii femeilor, au să se înscințeze de timpuriu, în totu casul înainte de începerea anului școlastic, prin părint său tutor la direcționea scărui, pentru a se pute face dispozițiile necesare. Taxa este pentru elevele ce urmează cursul normal 22 fl. v. a., ér pentru cele ce urmează cursul complementar 25 fl. v. a. pe lună, plătită înainte, capindându-se în acăsta sumă și didactru, și adăugându-se și aici, pentru cele ce intră pentru înțăia oră în internat, taxa de înmatriculare, amintită mai susă. Cărțile trebuințioase, materialul de scris, de desen, de lucru de mână, se înțelege, nu sunt cu printră în taxa amintită, ci cheltuelile reclamate în acăsta privință se părtă de părinți, intocmai precum totu de dânsii se părtă și cheltuelile pentru imbrăcăminte, și înclăjiminte, pentru instrucție în muzica instrumentală și în limba franceză.

Taxele pentru instrucționea în piano suntă de 2 categorii: a) décă o elevă voiesc să ia orele singură, se compută, la 2 ore pe săptămână, taxa de 9 fl. pe lună; décă 2 eleve împreună iau instrucția în aceeași oră,

taxa se compută, la 2 ore pe săptămână, cu 6 fl. de elevă; și b) décă o elevă voiesc să ia orele singură, se compută, la 2 ore pe săptămână, taxă de 6 fl. pe lună; décă se întrunesc 2 eleve în aceeași oră, taxa se compută, la 2 ore pe săptămână, cu 5 fl. pe lună de elevă. — Pentru instrucționea în limba franceză, căte 2 ore pe săptămână, se compută pe lună căte 1 fl. 50 cr. de elevă. — Tote taxele se plătesc direcționei școlare, care remuneră pe instructori. Fiindu eleve mai multe în internat, cară reflectă la conversație în limba franceză, se va angaja o persoană capabilă pentru conversaționea acăsta, fiindu, pentru conversație în limba germană și maghiară, chiar până acum facute dispozițiunile necesare.

Elevele, cară voră să fiă primite în internat mai au să aducă cu sine: 1 șolă pe saltea, unu covoraș la pată, 2 perini, 4 fețe de perini, o plapomă și șolă de coperită, 4 ciarsafuri (linișoare, lepedee), 6 stergare, 6 servete, apoi: cușită, furculiță, lingură, linguriță, perie de dinți, săpună și doi pepteni, cară totă rămână proprietatea elevei.

Afara de aceste schimbările de trup și albiturile, căte 1/2 duzină din fiecare, ciorapă și batiste (mărămă) căte 1 duzină și înclăjiminta trebuință. Cătu pentru toalete nouă, părinții și tutorii sunt consiliați a nu face de aceste pentru copilelor lor, căci pentru a obține o uniformitate în imbrăcăminte pentru tote internele, acele toalete, cu prețuri moderate, se pot face aici, prin înghijirea direcționei internatului.

Hăghigă, 12 (24) Iulie 1887.

Domnule Redactor! Sâmbătă noaptea 11 (23) Iulie spre Dumineacă s'a descărcat peste comună nostră între orele 12 și 1 după mieșul noptei o furtună îngrozitoare, cum abia își aducă aminte bătrâni noștri să fi mai văduți. Înainte de orele 12 celul era seminț. Nici semnă de noru nu se dărea pe firmament. Zăpușela însă era atât de mare încât locitorii satului nu puteau dormi. Deodată însă celul se acoperă de nori groși, cară îl intunecă atât de tare încât nu-ți puteai vedea niște degetul. Numai la lumina fulgerilor, cară urmară imediat după grămadirea norilor puteai vedea obiectele de prin prejură. Furtuna deveni atât de înfricoșătoare în scurtă timp, încât chiar și vitele, cară păsceau pe câmp, se adunară în grupe, tremurau și sbierau de frică. Credea omul, că acum se împlinesc scriptura, că adeca vomă fi prăpădită cu foc și cu puciosă.

Trăsnetul cădu în turnul bisericii noastre rom. gr. or. cu atâta putere, încât se scutură ferestrele și ușile caselor. Tote țiglele de pe turn și jumătate acoperișul bisericii cădură. Căpriorii se sbrântuiră și însăși din crucea din vîrf, care era după, se topit o parte. Trăsnetul a străbătut și în biserică până la păretel, care desparte (în biserică) locul bărbătilor de alături femeilor. Pagubă în biserică năcausă trăsnetul decâtă numai atât că a sbrântuit puțin ușa bisericii. Paguba causată însă la turn și la acoperiș se urcă peste 300 fl. Multămătă celui, că furtuna a fostă împreună cu o plăie torențială, căci altminteri putea să ardă biserică întrăgă, și poate și satul. N. N.

#### SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a >Gaz. Trans.<)

AGRAM, 27 Iulie. — Reprezentanța orașului Petruvaradin a fostă disolvată din motive necunoscute.

ROMA, 27 Iulie. — Cercurile vaticane conchidă la unu actu mai nou plin de însemnatate din partea Papei, care va împuñi pe clericali să participe la alegeri politice.

PETERSBURG, 27 Iulie. — Prima poruncă din portu a novei corăbiilor curasate „Alexandru” s'a făcută în prezența Tarului.

#### DIVERSE.

Logodnă. — D-lu Teofil G. Grigorescu, învățător în Bistrița, și-a încredințat să vioare soția pe d-sora Cornelia Anca din Sânte-jude.

Două domne din lumea mare arestate la Paris.

In diarele parisiene găsimu următoarele amănunte cu privire la o afacere foarte ciudată asupra cărei planeză pentru momentu unu misteru absolut. Étă cele petrecute la Paris: Pe la ora 12 de dimineață, unu inspector observă două domne, cară, după înșățire și mersul lor, îi părură suspecte. Elu le urmă mergendu după denele prin magasinele Louvre, dela articole de Paris la compartimentul unde se vendă dantele. Convingerea lui fu făcută și le arestă. Una din ele se declară că este o persoană din lumea mare din cele mai cunoscute și cealaltă că este soția unui general de artillerie, damă de companie a celei dântăi. Făcându-li se perchiști, se găsiră asupra celei d-a doua, printre obiectele plătite, diferite alte obiecte cară nu fuseseră plătite, mai cu sămă flacăne cu parfumări, unu porte-carte de fildeș pentru cărți de visite și unu pachet de dantele. Cea dântău avé asupră-i o sumă de 1950 lei. Conduse la comisariatul de poliță din strada Villedo, dama de companie fu cea dântăi desbrăcată. — „Nu mă vei sili să mă desbracă și eu!“ dise atunci domnia din lumea mare. Cu tote protestările ei, ea trebuie să se supună. Rămase numai în corsetu. Nu se mai descoperi nimică altă decâtă ceea ce s'a găsită la Louvre. Era explicaționea dată de dama de companie: „Ne dusaseră la Louvre ca să cumpărăm căte ceva. Cand vedeam că ceva care-mi păre că este necesar dominei, îi atrageam atenționea, atunci sănsa-mi răspunde: „Adauge-le la cele ce am mai cumpărat.“ Credeam că tote obiectele pe cări le luam astfel voră fi plătite la cassă de domna. Cele două domne fură puse în libertate provisoriu. Se făcă o perchiști la otelul unde trăseseră. S-au luat tote obiectele nouă spre a se vedea de unde provină. Ancheta se urmărește asupra diferitelor puncte ale afacerii. Djarul din care se estragă cele ce precedă, încheie astfel: Ne găsimu ore în prezența unui nou casu de cleptomania său a unei neințelegeri ciudate. Ancheta va stabili acăstă; dăr, în oră ce casu, este inadmisibilă, față cu situația de avere a persoanei alături care nume se află amestecat în acăsta ciudată afacere, ca să fiă vorba de unu furt vulgar, precum se întemplieră mai pe fiecare zi în marile magasinuri de nouă.

Unu casu de boliă extraordinară. — Aducem la cunoșința medicală următorul casu extraordinar, raportat de „Democratul“ din Ploiești: Stanu Ioanu dulgheru, din suburbia sf. Vasile din Ploiești, în ziua de 14 Mai trecută, găsindu-se de față la casa decedatului Niță Manu, pe cănd se scotea din casă corpul acestuia a se aşeza în cosciugă, venindu-i rēu a cădutu jos și a ramasă mută, și mută e până în ziua de astăzi, de și de astfel este peste totu sănătosu, dorme, mănancă, bea, umblă și lucră meșteșugul său, dăr totu mută.

Editor: Iacobu Mureșianu.  
Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

dise fiica Adriaticei arătându unu scaună tenebrului patricianu.

— Voi și incăntat, signora.

— Lasă-ne, Fiametto! dise Venetia concediându și camerista, care până aci fusese de față la întrevaderea tinerilor.

Când intră érashi Fiametta, Felice Badoer era așa de turburat că cum pote să fie omul care în totu vieta lui nă avut decât o ambioare: d'a fi celu mai elegant între toți patricianii Venetiei. Cu tote acestea, după cum presimtise Venetia, discreteratul acesta nu era o fire rea și Felice dise cu o adevărată emoționă miresei lui:

— Mai nainte de oră ce, signora, să-mi dai voi să te încredințezi că tu ca să rămănu pre umilul și ascultatorul d-tale servitor. Renunță deci de bună voi la onoreala alianței d-tale și fiind că doresci să nu părăsești casa acăsta, fi sigur că voi pleca caușă d-tale în fața Senatului și a dogelui Venetiei, Francesco Foscari.

— Cum să-ți mulțămescu vredată? dise Venetia cu o lacrimă în ochi.

— Păstrându o bună amintire de mine! dise Felice Badoer șimbindu.

Să după ce dise vorbele acestea, tenebrul patricianu se inclina până jos și, după ce făcu salutul celu mai ceremonios pe care-lu găsi în repertoriul său, se pregăti să apuce spre ușe. Însă mai nainte d'a ajunge la ușă și veni o ideiă. Felice se opri și se scărpină după urechi.

— Acea ce au să dă cei din casină... Așa! atât

mai rău! Mă pricepă eu ce să le răspund!... își dicea elu în gându.

— Dér ce ai? îlă intrebă Venetia.

— Nemică, signora! răspunse elu luându și deodata aerul lui fanfaron. — Mă găndeau numai că noi aménădior amă facut unu serviciu mare multor dame mari din Venetia, adeca... Hei! ce dracu vorbesc eu?... Mă iară! am... La revedere, signora.

Ca să nu mai dică vreo altă prostie închise iute ușă după elu și alergă după podestatul Padovei, care se plimba cu pașii mari prin lungile galerii ale schitului.

— Ei bine, dise Martinengo cănd vădă pe Felice, — pe cănd nuntă?

— Nunta, scumpe podestate, este amănata la calependele grecesci, său mai bine disu nu se mai face! răspunse Felice Badoer, destul de nemulțumit că era similar să spună adevăratul așa de curând.

Ochii lui Martinengo scăpară.

— Ah, te a trimis să te plimbă! dise elu cu unu dințibet rău.

— Adeca am renunțat eu de bună viață mea la onoreala d'a mă căsători cu fiica Adriaticei! răspunse tenebrul elegantu pișcatu.

— Nu ți-a plăcut? Greu ești la gustu!

— Signora, din potrivă, este persoană cea mai adorabilă ce am întâlnit vredată, însă mă spus că doresce să-ștă închide viața lui Dumnezeu și cu totu părerea mea de rău, n'am vrut să silescu!

— Traducătă liberă: nu i-ai plăcut! Bine, unu altul va fi mai norocosu! dise Martinengo depărtându-se iute.

Cum? nu cumva să fi gândindu elu să ia de nevăstă? — își dise Felice Badoer părându-i rău că se pertase cavaleresc cu Venetia. — Ah, n'am să iesu daci pără nu voi așa, décă am fostă trasă pe sfârșă.

Felice Badoer încep să se plimbe cu pașii mari prin galeriile schitului.

Venetia tocmai vrea să se întoarcă în chilia sa când intră Martinengo. Era veselă, și fiindcă Venetia a se uită la elu surprinsă și nemulțumită și că și cum ar fi vrut să-lu întrebă pentru ce se mai întorsește, elu îi dise deodata:

— Bine ai făcută, signora, că ai refuzat măna acelu tenebr. Elu nu putea să se potriveșă cu d-ta și Senatul să-i înselat să cădă la alesu. Eu voi sci să-lu facă să-si schimbe hotărirea.

— A! d-ta vrei...

— Da, dăr cu o condiție însă.

— Care? întrebă Venetia.

— Ca să-lu alegi chiar d-ta pe bărbatul d-tale. Eu mă legă să facă pe Senatul să-lu ratifică.

— Dér și să-vrău, domnule conte — și d-ta sci că nu este așa — cum așu pută să alegă eu care din totu nobilimea venetiană nu cunoscă decâtă o singură persoană, pe tenebrul care a eșită daci?

— Mai cunosc încă unu nobilu venetianu! dise Martinengo scandându vorbele.

— Pe cine?

— Pe mine.

(Va urma).

**Cursul la bursa de Viena**

din 26 Iuliu st. n. 1887.

Rentă de aur 5%	100,90
Rentă de hârtie 5%	87,40
Imprumutul căilor ferate ungare	151,40
Amortisarea datoriei căilor ferate de estă ung. (1-ma emisiune)	97,50
Amortisarea datoriei căilor ferate de estă ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de estă ung. (3-a emisiune)	115,50
Bonuri rurale ungare	104,50
Bonuri cu cl. de sortare 1C4,50	—
Bonuri rurale Banat-Tisa	104,40
Bonuri cu cl. de sortare 104,40	—
Bonuri rurale transilvane	104,30

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 14 Iulie st. v. 1887.

Bonuri croato-slavone	104,50
Despăgubire p. dijma de vinț ung.	100,25
Imprumutul cu premiu ung.	124—
Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	123,30
Renta de hârtia austriacă	81,35
Renta de arg. austr.	82,50
Renta de aură austr.	112,80
Losurile din 1860	136,75
Acțiunile băncii austro-ungare	889—
Act. băncii de credită ung.	287,75
Act. băncii de credită austriacă	281,60
Argintul — Galbeni	—
Napoleon-d'ori	9,95
Mărți 100 imp. germ.	61,62
Londra 10 Livres sterlinge	125,60

**Cursul pieței Brașov**

din 27 Iuliu st. n. 1887

Bancnote românești	Cupr.	856	Vînd.	60
Argint românesc	—	8,45	—	8,50
Napoleon-d'ori	—	9,89	—	9,94
Lire turcescă	—	11,30	—	11,36
Imperial	—	10,30	—	10,36
Galbeni	—	5,86	—	5,91
Scrisurile fonec. Albina	6%	101,—	—	102,—
“ “ 5%	—	98,—	—	99,—
Ruble Rusescă	—	109,—	—	110,—
Discontul	—	7—10% pe anu	—	—

**Meseriașul română,****Institută de credit și depuneri**

IN BRAȘOVU

Strada Scheiloru Nr. 146.

Ore de birou: Marti, Joi și Sâmbăta dela 3—5 d. a.

Se potu face depuneră de economii și de nemembrii pentru care se dau netto 5% interese pe anu, plătindu institutul darea cătră statu.

Informațiuni mai de aprópe la birou.

5—6

**Direcțiunea.****ABONAMENTE****„Gazeta Transilvaniei”**

se potu face cu începerea dale 1 și 15 ale fiecarei luni, mai ușor prin mandate postale.

Adresele ne rugămu a ni se trimit esactă arătându-se și posta ultimă.

**Prețul abonamentului este:****Pentru Austro-Ungaria:**

pe trei luni	3 fl. —
„șeze luni	6 fl. —
„unu anu	12 fl. —

**Pentru România și străinătate:**

„pe trei luni	10 franci
„șeze luni	20 „
„unu anu	40 „

**Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”****Mersul trenurilor**

Valabilu dela 1 iuniu st. n. 1886.

pe linia Predealu-Budapesta și pe linia Teiușu-Aradu-Budapesta a calei ferate orientale de statu reg. ung.

<b>Predealu-Budapesta</b>		<b>Budapesta—Predealu</b>		<b>Teiușu-Aradu-Budapesta</b>		<b>Budapesta-Aradu-Teiușu</b>	
Trenu de persoane	Trenu accelerat	Trenu omnibus	Trenu omnibus	Trenu omnibus	Trenu de pers.	Trenu de persone	Trenu de persone
București	—	4,30	—	7,30	Viena	11,10	—
Predealu	—	—	1,14	Budapesta	7,40	2—	7,40
Timișoara	—	9,12	—	Szolnok	11,05	4,05	10,42
Brașov	—	9,35	—	P. Ladány	2,02	5,47	2,02
Feldioara	—	10,12	—	Oradea mare	4,12	7,11	4,78
Apatia	—	7,20	—	Venția-Orădii	—	—	2,08
Augustinu	—	7,57	—	Fudi-Oșorhei	—	—	2,19
Homorodă	—	8,24	—	Teleagău	—	7,33	2,41
Hasafeau	—	8,47	—	Vadu	—	8,04	3,24
Sighișoara	—	9,29	—	Bratca	—	—	3,47
Elisabetopol	—	10,12	—	Bucia	—	—	4,07
Mediaș	—	7,53	—	Ciucia	—	8,58	4,33
Copsa mică	—	10,53	—	Hunedin	—	9,28	5,15
Micăsasa	—	11,00	—	Stana	—	—	5,33
Blasius	—	11,34	—	Aghiriș	—	—	5,53
Crăciunelă	—	12,03	—	Apahida	—	11,19	—
Telușu	—	12,27	—	Gheriș	—	12,33	—
Ajdu	—	2,27	—	Cucerdea	—	1,01	—
Vînțul de sus	—	2,49	—	Uioră	—	1,18	—
Uioră	—	2,56	—	Vînțul de sus	—	1,05	—
Cucerdea	—	3,12	—	Ajdu	—	1,46	—
Gheriș	—	3,46	—	Teiușu	—	2,25	—
Apahida	—	4,51	—	Crăciunelă	—	2,50	—
Clăgia	—	5,01	—	Micăsasa	—	3,35	—
Nedea	—	5,21	—	Copsa mică	—	4,01	—
Gherbău	—	6,01	—	Mediaș	—	4,20	—
Aghiriș	—	6,19	—	Elisabetopol	—	4,55	—
Stana	—	7,14	—	Sigisora	—	5,42	—
Hunedin	—	7,29	—	Hasafeau	—	6,01	—
Ciucia	—	7,56	—	Homorodă	—	7,27	—
Bucia	—	7,12	—	Augustinu	—	8,08	—
Bratca	—	7,41	—	Apatia	—	8,36	—
Vadu	—	8,20	—	Feldioara	—	9,06	—
Mező-Telegd	—	8,46	—	Trenu de persoane	10,57	5,37	—
Fugyi-Várhely	—	—	—	Brașov	—	—	1,55
Veneția-Orădii	—	—	—	Timișoara	—	—	—
Orașia-mare	—	9,11	11,07	Predealu	—	6,20	2,53
P. Ladány	—	9,16	10,50	—	—	6,47	—
Szolnok	—	10,37	1,33	—	11,30	3,28	—
Buda-pota	—	12,20	4,24	—	—	9,35	—
Viena	—	2,15	6,33	București	—	—	—
	—	8,00	—				

Nota: Orele de nopte sunt cele dintre liniile grise.

Tipografia ALEXI Brașovu.

Hartia din fabrica lui Martin Kopony, Zernescu

**Timișoara-Aradu**

	Trenu de persone	Trenu de omnibus	Trenu mixt
Timișoara	6,25	—	5,00
Merczifalva	—	—	—
Vinga	7,46	—	6,32
Németh-Ság	8,15	—	7,02
Aradul nou	8,36	—	6,23
Aradu	9,11	—	8,01
	9,27	—	8,17

**Petroșeni—Simeria (Piski)**</